

4. Onko komissio valmis tukemaan mahdollisuutta ostaa tavallisia junalippuja läpikulkumatkoille esimerkiksi siten, että koko entisen Jugoslavian alue kuuluisi vyöhykkeeseen G (Slovenia–Kreikka) tai siten että Saksasta, Itävaltasta ja Unkarista voisi taas ostaa junalippuja Kreikkaan?

Loyola de Palacion komission puolesta antama vastaus

(10. heinäkuuta 2003)

Komissio on tietoinen eurooppalaisen rautatieyhtiöiden matkustuskorttien lisääntyneestä tarjonnasta, johon kuuluvat Interrail-, Scanrail-, Euro Domino- ja Eurail-kortit, ja erityisesti yli 26-vuotiaiden mahdollisuudesta näiden korttien käyttöön sekä myös maiden ryhmittelystä vyöhykkeisiin. Korttien voimassaoloa, kattavuutta ja käyttöehtoja säätelevät eurooppalaiset rautatieyhtiöt ja kansainvälisen rautatieliikenteen säännökset (CIV/CIT), ja niistä päättävät rautatieyhtiöt, joiden hallinnon riippumattomuus on varmistettu 29. heinäkuuta 1991 yhteisön rautateiden kehittämisestä annetun neuvoston direktiivin 91/440/ETY⁽¹⁾ säännösten mukaan, paitsi jos jäsenvaltiot ovat säätäneet toisin määrääviä julkisia palveluvelvoitteita 26. kesäkuuta 1969 julkisten palvelujen käsitteeseen rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteessä olennaisesti kuuluvia velvoitteita koskevista jäsenvaltioiden toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1191/69⁽²⁾ nojalla.

On kuitenkin huomattava, että komissio voi esittää puite-ehtoja kansainvälisten rautatiepalveluiden markkinoiden toiminnalle, kuten se on todennut vuotta 2003 koskevassa työohjelmassaan⁽³⁾. Parlamentin tammikuussa 2003 pidetyssä täysistunnossaan esittämän toista rautatiepakettia koskevan kannan mukaisesti komissio tulee tarkastelemaan, missä määrin kansainvälisten rautatiepalvelujen tarjoaminen tulisi vapauttaa unionin alueella. Valmistellessaan ehdotusta asetukseksi matkustajien oikeuksista ja velvollisuuksista kansainvälisessä junaliikenteessä komissio lisäksi suunnittelee ehtoja, joilla suurten asemien välisiä matkustajapalveluita tarjoavat rautatieyhtiöt velvoitetaan tekemään yhteistyötä, jotta matkustajat saavat läpikulkulippunsa yhdellä kuljetussopimuksella.

⁽¹⁾ EYVL L 237, 24.8.1991. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/12/EY, annettu 26. helmikuuta 2001 (EYVL L 75, 15.3.2001).

⁽²⁾ EYVL L 156, 28.6.1969. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1893/91, annettu 20. kesäkuuta 1991 (EYVL L 169, 29.6.1991).

⁽³⁾ Komissio tulee tekemään ehdotuksen asetukseksi matkustajien oikeuksista ja velvollisuuksista kansainvälisessä junaliikenteessä sekä ehdotuksen direktiiviksi koskien matkustajaliikenteen rautatiepalveluiden avaamista kansainväliselle kilpailulle.

(2004/C 58 E/105)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-1724/03

esittäjä(t): Freddy Blak (GUE/NGL) komissiolle

(19. toukokuuta 2003)

Aihe: Komission ja Eurogramme Limited, Eurogramme Limited (succursale), Eurogramme Sarl. ja Calethon Holdings S.A. -yhtiöiden väliset sopimukset

Komission yksiköt ovat tehneet tähän mennessä yli 70 sopimusta Ojon omistamien yritysten kanssa. Ensimmäinen sopimus tehtiin vuonna 1996 Eurogramme Limited (UK) -yhtiön kanssa, vaikka yhtiö oli ilmoittanut väärää rahoitustietoa (minkä sisäinen tarkastuskertomus ja OLAF myöhemmin vahvistivat). Eurostat on sittemmin tehnyt 52 uutta sopimusta Eurogramme Limitedin kanssa.

Vuonna 1997 Ojo perusti Luxemburgiin yhtiön Eurogramme Limited (succursale), jonka oikeudellinen perusta oli Lontoossa toimivassa emoyhtiössä. Tämä lakkautettiin vuonna 2002. Toukokuussa 2001 Ojo perusti Luxemburgiin uuden yhtiön (Eurogramme Sarl). Kuitenkin vuonna 2003 brittiläinen emoyhtiö siirsi luxemburgilaista yhtiötä (Eurogramme Sarl) koskevan omistusoikeutensa yhtiölle Calethon Holdings S.A. (aiemmin My-Fal S.A.).

Tämän sekasotkuisen tilanteen johdosta Eurostat on helmikuussa 2003 ilmeisesti keskeyttänyt kaikkien maksujen suorittamisen Eurogrammelle ja Calethonille ja luvannut pidättäytyä uusien sopimusten tekemisestä kyseisten yhtiöiden kanssa.

Ovatko kaikki maksut Eurostatin ja Ojon omistamien yritysten välillä yhä keskeytyksissä? Jos eivät ole, miksi ne on aloitettu uudelleen?

Ovatko muut komission pääosastot keskeyttäneet maksunsa näille yhtiöille? Jos eivät ole, mikä siihen on syynä?

Mitä sopimuksia komissiolla on nykyisin edellä mainittujen yhtiöiden kanssa (mukaan lukien sopimukset, joiden voimassaolon olisi pitänyt lakata, mutta joiden kaikkia maksuja ei ole vielä suoritettu)? Voisitteko ilmoittaa myös sopimuksen numerot, sopimuskumppanina olevan yhtiön nimen (alkuperäisessä sopimuksessa) ja vielä maksamatta olevan määrän?

Kuinka paljon komissio on vielä velkaa Eurogramme Limited -yhtiölle?

Katsooko komissio, että jos sopimus on tehty Eurogramme Limited (UK) -yhtiön kanssa, maksut olisi suoritettava ainoastaan Eurogramme Limited (UK) -yhtiölle?

Pedro Solbes Miran komission puolesta antama vastaus

(18. kesäkuuta 2003)

Komission ja herra Casacan kesken 28. helmikuuta 2003 tehdyn sitoumuksen ehtojen mukaan kaikkien Eurogramm ja Calethon -yhtiöiden kanssa tehtyihin sopimuksiin liittyvien maksujen suorittaminen keskeytetään ennakkotoimenpiteenä, eikä komissio tulevaisuudessa ryhdy sopimussuhteisiin Calethon Sàrl ja/tai Eurogramme Sàrl -yhtiön kanssa, ellei se totea, että sopimuksessa noudatetaan poikkeuksetta varainhoitoasetuksen säännöksiä.

Eurostatin sekä Eurogramme -yhtiön ja Calethon -yhtiön välisiä sopimuksia koskevien maksujen suorittaminen on 21. toukokuuta 2003 alkaen keskeytetty ennakkotoimenpiteenä.

Komission 28. helmikuuta 2003 tekemässä sitoumuksessa määritellään ne kaksi ehtoa, joiden on oltava täyttyneet ennen kuin maksujen suorittaminen voidaan aloittaa uudestaan:

- Eurogramme ja Calethon -yhtiöiden väliseen liiketoimeen liittyvien olosuhteiden tutkiminen sekä Calethon -yhtiön toiminnallisten ja taloudellisten edellytysten tutkiminen
- selvitys sopimuksen perusteella maksettavista määristä suhteessa tehtyyn työhön.

Muut pääosastot ovat keskeyttäneet kaikkien maksujen suorittamisen kyseisille yhtiöille.

Taulukko, josta käyvät ilmi sopimusnumerot, sopimuspuolet ja suorittamatta olevien maksujen määrät, on lähetetty suoraan arvoisalle parlamentin jäsenelle sekä Euroopan parlamentin sihteeristölle.

Komissiolla on sopimukseen perustuvia velvoitteita Eurogramm -yhtiötä kohtaan 292 838 euron arvosta.

Vuoden 1996 lopusta lähtien ja ennen Eurogramme S.à.r.l. -yhtiön perustamista vuonna 2001 sopimukset tehtiin Eurogramme Limited (succursale Luxembourg) kanssa, johon Luxemburgin virallisessa lehdessä (Memorial) viitattiin nimellä "Sàrl". Sen vuoksi näitä sopimuksia koskevat maksut suoritettiin edellä mainitulle yhtiösölle.

(2004/C 58 E/106)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-1738/03

esittäjä(t): Jorge Hernández Mollar (PPE-DE) komissiolle

(26. toukokuuta 2003)

Aihe: Energiavirasto Málagaan

Uusiutuvien energialähteiden edistäminen, säästöjen etsiminen, energiatehokkuus ja perinteisten rakenteiden tarkistaminen ovat Málagaan (Espanja) perustettavan alueellisen energiaviraston perusteet ja tavoitteet.